

# **IRIDIUM**

---



## **Stage Panel Light 200W DMX Tunable White**

Product Code: 113779



# CONTENT

## **1. Introduction**

## **2. Safety instructions**

Proper Use

Care

## **3. Description**

Products features

Overview

## **4. Installation**

Overhead rigging

DMX512 connection

Power Input

## **5. Operation**

Control board

DMX modes

## **6. Replacing the fuse**

## **7. Technical specification**

## **1. Introduction**

Dear customer, thank you for deciding to purchase our product. The product fulfils the requirements of effective European and national guidelines. To maintain the condition of the product and to ensure safe operation, you - as the user - must observe the product notes and the operation manual!

They contain important information for the start-up and handling. It is important, therefore, that these documents are archived carefully for referring to information at a later stage.

## **2. Safety Instructions**

We are not responsible for any property damage or personal injury caused by failure to observe these product notes and manual, improper handling or unauthorised modifications.

It can only be installed by a qualified electrician. Make sure that the item has not been damaged during transport before putting the light into operation. It may not be operated if there are any damages to electrical parts. The luminaire may only be operated completely with its protective cover. It may only be operated once removed from the packaging. The type plate must not be removed.

The connection lines in the building must be disconnected before installation and secured against being switched back on. For this, trip the corresponding fuse switch in the building installation.

Make sure the electrical specifications for the connection lines correspond with the specifications given on the nameplate of this product. We recommend that you protect the product with a residual-current-operated protective device.

Follow all installation regulations applicable at your location. Make sure that the cables and plugs are not subject to tension or torsional forces and do not bend the cables. Protect all cables and insulation against possible damages. Output lines should be laid separately and spaced apart from other lines. The power supply cables and the lamp feeders must not cross each other. Do not allow the product to come into contact with extreme heat or naked flames. Use the supplied fastening material only when it is suited for the installation background. The product must not be covered with objects (decorations) or thermally insulating coverings /similar materials. Before disposal of the packaging material make sure that all components are removed. Keep packaging material away from the reach of children and pets. The packaging contains small parts that may be swallowed by children.

## **Proper Use**

This product is only intended for lighting purposes and may only be operated on normal or non-flammable surfaces. The use can be done in indoor/outdoor areas.

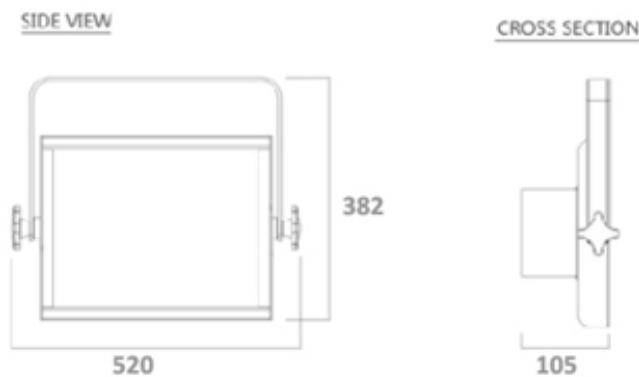
Make sure that the surface is suitable for permanently and reliably taking the weight of the light.

## **Care**

Repairs may only be carried out by a qualified electrician. If the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged, it shall be exclusively replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person in order to avoid a hazard. Disconnect the entire product from the mains first and allow it to cool down before cleaning or maintaining. Use a dry or slightly moistened cloth for cleaning. Never use any chemicals, flammable cleaning agents or abrasives. These may cause damage to the surface coating and/or the insulators.

### 3. Description

- Material material, good performance of cooling system
- Ultra slim
- DMX controlled operation, possible work with any commercial DMX512 controller
- Different dimmer curves and dimmer speed adjustable
- Flicker free projection
- Color filter optional
- Ready for connection with power cord with safety-plug



### 4. Installation

This device can be mounted in many orientations provided each individual device is secured by the use of correct mounting bracket.

#### Overhead rigging

The installation of the device has to be built and constructed in a way that it can hold 10 times the weight for 1hour without any harming deformation. The installation must always be secured with a secondary safety attachment. This secondary safety attachment must be constructed in a way that no part of the installation can fall down if the main attachment fails. The operator has to make sure that safety-relating and machine-technical installations are approved by an expert and before taking into operation for the first time and after changes .

Please note: for overhead rigging in public or industrial areas, a series of safety instructions have to be followed that this manual can only give in part.

#### DMX512 connection

If you are using controllers with this occupation, you can connect the DMX output of the controller directly with the DMX input of the first fixture in the DMX chain.

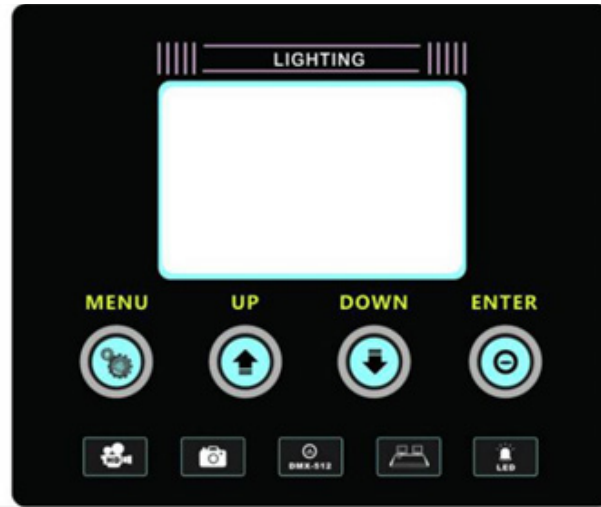
Building a serial DMX chain: Connect the DMX output of the first fixture in the DMX chain with the DMX input of the next fixture. Always connect one output with the input of the next fixture until all fixtures are connected.

For better signal receival, a signal amplifier suggest to be used for each 20 fixtures.

#### Power input

This device has an auto-switching power supply work with input voltage range of 100-230V AC, 50/60Hz. Link up to the maximum 8A, Do not exceed this.

**5. Operation**  
Control board



Press the Menu until one of the following had been displayed:

Menu			
Menu 1	Menu 2	Menu 3	Value
DMX	Addr:	1-512	DMX address
Chan	02CH		Color temperature adjust,Dimming
	03CH		Color temperature adjust,Dimming, DimmingFine
Manual	DIM	0 - 255	Dimming
	CCT	3200 - 5600K	Change color temperature
	D_F	0 - 255	DimmingFine
Fade	On / Off		Fade dimming
Curve	Linear		Linear curve dimming
	S		S curve dimming
	Log		Logarithmic curve dimming
Temp	Cur.:000		Fixture temperature
Reset	Yes/No		Recover to manufactory default
Version	D109.0		Version number

Use 'Up' and 'Down' button to select your desired operation, press 'Enter' to set all function

Notes:

- » When there's a flickering '!' sign appeared, means no signal input for the fixture.
- » No operation within 30seconds, LCD display will enter into Screen protection mode automatic.
- » When the current temperature is higher than the protecting setting temperature, 30% of power consumption will be deducted slowly; Power consumption will be coming to normal when the temperature gets to normal.

## DMX Modes

DMX512 Channel table

2 channel table			
Channel	Value	Rate	Control function
CH1	CCT	3200-5600K	Change color temperature
CH2	DIM	0-255	Dimming
3 channel table			
Channel	Value	Rate	Control function
CH1	CCT	3200-5600K	Change color temperature
CH2	DIM	0-255	Dimming
CH3	D_F	0-255	DimmingFine

## 6. Fuse Replacement

If the fine-wire fuse of the device fuses, only replace the fuse by a fuse of same type and rating. Before replacing the fuse, unplug mains lead.

Procedure:

Step1: Unscrew the fuse holder on the rear panel with a fitting screwdriver from the housing (anticlockwise).

Step 2: Remove the old fuse from the fuse holder.

Step 3: Install the new fuse in the fuse holder.

Step 4: Replace the fuse holder in the housing and fix it.

## 7. Technical specifications

Product name:	Scala Panel 200 2 in 1
Power Consumption:	200W
Voltage:	100 - 240V AC
Frequency:	50/60Hz
Light Source:	SMD LED
Lens:	Matrix compound eye optical system
Color temperature:	3200K~ 5700K adjustable
CRI:	97
Beam Angle:	120°
Dimming Range:	16bit smooth dimming 0-100%
DMX Channel:	3CH
Control system:	STM32 control chip, DMX512 signal
Display Screen:	4-Button LCD Screen
IP Rating:	IP20
Ambient Temp.:	-15°C - 35°C
Product size:	520 x 382 x 105 mm
Weight:	7.4 kg





# INHALT

## **1. Einleitung**

## **2. Sicherheitshinweise**

Ordnungsgemäße Verwendung

Pflege

## **3. Beschreibung**

Produkteigenschaften

Übersicht

## **4. Installation**

Überkopfmontage

DMX512 Verbindung

Stromanschluss

## **5. Bedienung**

Bedienfeld

DMX Modi

## **6. Sicherung ersetzen**

## **7. Technische Daten**

## **1. Einleitung**

Sehr geehrter Kunde, herzlichen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben. Dieses Produkt erfüllt die Europäischen sowie jeweiligen nationalen Sicherheitsrichtlinien. Um den ordnungsgemäßen Zustand des Produkts zu erhalten und einen sicheren Betrieb zu gewährleisten, müssen Sie als Benutzer die Produkthinweise und diese Bedienungsanleitung beachten! Diese enthält wichtige Informationen für die Inbetriebnahme und Handhabung. Es ist daher wichtig, dass Sie diese Dokumente sorgfältig aufbewahren, um später bei Bedarf darauf zurückgreifen zu können.

## **2. Sicherheitshinweise**

B&K Lumitec ist nicht für Sach- oder Personenschäden haftbar, die in Folge einer Nichtbeachtung dieser Produkthinweise und des Handbuchs, unsachgemäße Handhabung oder nicht autorisierte Änderungen verursacht werden.

Die Installation des Geräts darf nur von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden. Stellen Sie sicher, dass das Produkt während des Transports nicht beschädigt wurde, bevor Sie es in Betrieb nehmen. Dieses Gerät darf nicht betrieben werden, wenn elektrische Teile beschädigt sind. Das Gerät darf nur mit intaktem Gehäuse vollständig betrieben werden. Das Gerät darf erst nach Entnahme aus seiner Verpackung betrieben werden. Das Typenschild darf nicht entfernt werden. Die Verbindung zum Stromkreis muss vor der Installation getrennt und gegen erneutes Einschalten gesichert werden. Den entsprechenden Sicherungsschalter in der Gebäudeinstallation auslösen.

Stellen Sie sicher, dass die elektrischen Spezifikationen für die Verbindungsleitungen mit den Anforderungen auf dem Typenschild dieses Produkts übereinstimmen. Wir empfehlen, das Produkt mit einer Sicherung gegen Reststrom zu schützen. Befolgen Sie alle an Ihrem Standort geltenden Installationsvorschriften. Stellen Sie sicher, dass die Kabel und Stecker keinen Zug- oder Torsionskräften ausgesetzt sind und verbiegen Sie die Kabel nicht. Schützen Sie alle Kabel und Isolierungen vor möglichen Beschädigungen. Ausgangsleitungen sollten separat und mit Abstand zu anderen Leitungen gelegt werden. Die Stromversorgungskabel und die Lampenaufnahmen dürfen sich nicht kreuzen. Das Produkt darf nicht mit extremer Hitze oder offenem Feuer in Berührung kommen. Verwenden Sie das mitgelieferte Befestigungsmaterial nur, wenn es für den Installationsort geeignet ist. Das Produkt darf nicht mit Gegenständen (Dekorationen) oder wärmeisolierenden Abdeckungen / ähnlichen Materialien bedeckt sein.

Stellen Sie vor der Entsorgung des Verpackungsmaterials sicher, dass alle Komponenten entfernt wurden. Bewahren Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf. Die Verpackung enthält Kleinteile, die von Kindern verschluckt werden können.

## **Ordnungsgemäße Verwendung**

Dieses Produkt ist nur für Beleuchtungszwecke vorgesehen und darf nur für normale oder nicht brennbare Oberflächen eingesetzt werden. Die Verwendung kann im Innen- / Außenbereich erfolgen. Stellen Sie sicher, dass die Oberfläche an der das Produkt installiert wird geeignet ist, das Gewicht des Gerätes dauerhaft und zuverlässig zu tragen.

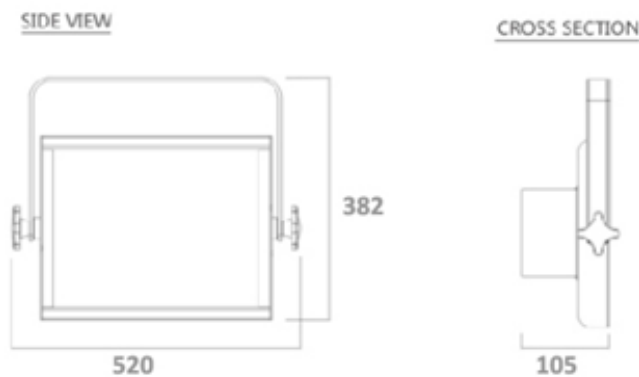
## **Pflege**

Reparaturen dürfen nur von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden. Wenn das externe flexible Kabel oder Kabel der Leuchte beschädigt ist, muss es ausschließlich vom Hersteller, seinem Servicemitarbeiter oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um eine Gefahr zu vermeiden.

Trennen Sie zuerst das Gerät komplett vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es reinigen oder warten. Verwenden Sie zum Reinigen ein trockenes oder leicht angefeuchtetes Tuch. Verwenden Sie niemals Chemikalien, brennbare Reinigungsmittel oder Schleifmittel. Diese können die Oberflächenbeschichtung und / oder die Isolatoren beschädigen.

### 3. Beschreibung

- Materialmaterial, gute Leistung des Kühlsystems
- Ultra dünn
- DMX-gesteuerter Betrieb, möglich mit jedem handelsüblichen DMX512-Controller
- Verschiedene Dimmerkurven und Dimmergeschwindigkeit einstellbar
- Flimmerfreie Projektion
- Farbfilter optional
- Anschlussfertig mit Netzkabel mit Schukostecker



### 4. Installation

Dieses Gerät kann in vielen Ausrichtungen montiert werden, vorausgesetzt, jedes einzelne Gerät wird mit der richtigen Montagehalterung befestigt.

#### Überkopfmontage

Die Installation des Gerätes muss so erfolgen, dass es das 10-fache des Gewichtes 1 Stunde lang ohne schädliche Verformung halten kann. Die Installation muss immer mit einer sekundären Sicherheitsbefestigung gesichert werden. Diese sekundäre Sicherheitsbefestigung muss so konstruiert sein, dass bei Ausfall der Hauptbefestigung kein Teil der Anlage herunterfallen kann. Der Betreiber hat dafür zu sorgen, dass sicherheitstechnische und maschinentechnische Einrichtungen vor der ersten Inbetriebnahme und nach Änderungen durch einen Sachkundigen abgenommen werden.

Bitte beachten: Bei Überkopfmontage im öffentlichen oder industriellen Bereich sind eine Reihe von Sicherheitshinweisen zu beachten, die diese Anleitung nur teilweise wiedergeben kann.

#### DMX512 Verbindung

Bitte verwenden Sie ein XLR-XLR-Signalkabel, verbinden Sie den DMX-Ausgang des Controllers mit dem DMX-Eingang des ersten Geräts und verbinden Sie den DMX-Ausgang des ersten Geräts mit dem DMX-Eingang des zweiten Geräts, verbinden Sie immer einen Ausgang mit dem Eingang des nächsten Gerät, bis alle Geräte verbunden sind. Für einen besseren Signalempfang empfiehlt es sich, für jeweils 20 Geräte einen Signalverstärker zu verwenden.

#### Stromanschluss

Dieses Gerät verfügt über ein automatisch schaltendes Netzteil mit Eingangsspannungsbereich von 100-230V AC, 50/60Hz. Verbinden Sie bis zu den maximalen 8A, überschreiten Sie diese nicht.

## 5. Bedienung

Bedienelement



Drücken Sie Menü, bis eine der folgenden Anzeigen angezeigt wurde:

Menu			
Menu 1	Menu 2	Menu 3	Value
DMX	Addr:	1-512	DMX address
Chan	02CH		Color temperature adjust, Dimming
	03CH		Color temperature adjust, Dimming, DimmingFine
Manual	DIM	0 - 255	Dimming
	CCT	3200 - 5600K	Change color temperature
	D_F	0 - 255	DimmingFine
Fade	On / Off		Fade dimming
Curve	Linear		Linear curve dimming
	S		S curve dimming
	Log		Logarithmic curve dimming
Temp	Cur.:000		Fixture temperature
Reset	Yes/No		Recover to manufactory default
Version	D109.0		Version number

Verwenden Sie die Tasten „Auf“ und „Ab“, um den gewünschten Vorgang auszuwählen, drücken Sie „Enter“, um alle Funktionen einzustellen

Anmerkungen:

- » Ein flackerndes „!“ Zeichen im Display bedeutet, dass kein Signaleingang für das Gerät vorhanden ist.
- » Keine Bedienung innerhalb von 30 Sekunden, das LCD-Display wechselt automatisch in den Bildschirmschutzmodus.
- » Wenn die aktuelle Temperatur höher als die Schutztemperatur ist, wird die Leistung um 30% reduziert; Die Leistung normalisiert sich, wenn die Temperatur wieder normal ist.

## DMX Modi

### DMX512 Tabelle

2 channel table			
Channel	Value	Rate	Control function
CH1	CCT	3200-5600K	Change color temperature
CH2	DIM	0-255	Dimming

3 channel table			
Channel	Value	Rate	Control function
CH1	CCT	3200-5600K	Change color temperature
CH2	DIM	0-255	Dimming
CH3	D_F	0-255	DimmingFine

## 6. Sicherung ersetzen

Wenn die Feinsicherung des Gerätes ausgelöst hat, ersetzen Sie die Sicherung nur durch eine Sicherung gleichen Typs und gleicher Leistung. Vor dem Auswechseln der Sicherung Netzstecker ziehen.

Verfahren:

Schritt 1: Schrauben Sie den Sicherungshalter an der Rückwand mit einem passenden Schraubendreher aus dem Gehäuse (gegen den Uhrzeigersinn).

Schritt 2: Entfernen Sie die alte Sicherung aus dem Sicherungshalter.

Schritt 3: Installieren Sie die neue Sicherung im Sicherungshalter.

Schritt 4: Setzen Sie den Sicherungshalter wieder in das Gehäuse ein und befestigen Sie ihn.

## 7. Technische Daten

Produktname:	Scala Panel 200 2 in 1
Leistungsaufnahme:	200W
Spannung:	100 - 240V AC
Frequenz:	50/60Hz
Lichtquelle:	SMD-LED
Linse:	optisches System des Matrix-Compound-Eye
Farbtemperatur:	3200K~ 5700K einstellbar
CRI:	97
Abstrahlwinkel:	120°
Dimmbereich:	16bit gleichmäßiges Dimmen 0-100%
DMX-Kanal:	3CH
Steuerungssystem:	STM32-Steuerchip, DMX512-Signal
Bildschirm:	4-Tasten-LCD-Bildschirm
IP-Bewertung:	IP20
Umgebungstemperatur: -	15°C - 35°C
Produktgröße:	520 x 382 x 105 mm
Gewicht:	7,4 kg



# CONTENT

## **1. Présentation**

## **2. Consignes de sécurité**

Utilisation appropriée

Se soucier

## **3. Descriptif**

Propriétés du produit

Aperçu

## **4. Installation**

Montage aérien

Connexion DMX512

Connexion électrique

## **5. Opération**

Panneau de commande

Modes DMX

## **6. Remplacer le fusible**

## **7. Données techniques**

## 1. Introduction

Merci d'avoir acheté notre produit. Avant toute utilisation, merci de lire attentivement cette notice et de la conserver pour toute question. Des informations concernant l'utilisation, la maintenance et l'installation y figure. Conservez la soigneusement. Le produit est compatible au standard DMX 512. Son système optique développé et précis génère une lumière d'une grande clarté et homogénéité. Ce produit polyvalent trouve sa place dans des applications variées, studio télé, théâtre, événements live, salons et foires etc,etc...

\* Ce produit répond aux standards CE & ROHS.

## 2. Consignes de sécurité

### Attention

- Ne pas ouvrir ce produit. Risques de chocs électriques
- Ne pas regarder la source lumineuse en face lorsque le produit est allumé.
- Attention: Le chassis en cours d'utilisation dissipe la chaleur du projecteur. Ne pas le toucher. Risques de brûlures
- Installez ce produit dans un local aéré, à 50 cm minimum de toute surface
- Ne pas laisser de produits inflammables à moins de 50 cm de ce produit en cours de fonctionnement
- Procédez toujours à un élinguage de sécurité lorsque le produit est accroché en hauteur
- Ce produit ne convient pas à une utilisation extérieure, dans des milieux humides ou poussiéreux
- N'utilisez jamais un appareil présentant un défaut visible sur le chassis, cable d'alimentation ou tout autre partie
- Cet appareil n'est pas graduable. Ne le connectez jamais à une unite graduable
- Verifiez la bonne mise à la terre et la bonne protection du circuit électrique d'alimentation
- N'utilisez que des colliers ou crochets pour fixer cet appareil en hauteur
- En cas de problems grave, stoppez immédiatement le fonctionnement
- La temperature maximale d'utilisation est de 40°C. Ne pas utiliser cet appareil avec des temperatures plus élevées.

## 3. Descriptif général

- Convection naturelle
- Ultra fin
- Contrôle DMX
- Courbes dimmer et speed dimmer ajustables
- Flicker free
- Volets coupe flux orientables





## 4. Installation

Cet appareil peut se monter selon plusieurs orientations au moyen de colliers adaptés (non fournis)

### Accroche en hauteur

Les accessoires d'accroches et de sécurité pour une utilisation en hauteur doivent supporter au moins 10x le poids de l'appareil sans déformation. L'appareil doit être élingué par une deuxième élingue de sécurité, totalement indépendante de la première.

L'installateur doit s'assurer que toutes les règles de sécurité sont respectées lors de l'installation. L'installation en hauteur de ce type de produit répond à des normes que ce manuel ne retranscrit pas dans leur totalité. Ces installations sont réservées à du personnel qualifié et compétent.

### Cablage DMX

Vous pouvez utiliser un contrôleur DMX pour contrôler cet appareil ou un ensemble d'appareils. Tous les appareils doivent alors être reliés entre eux au moyen de câbles DMX 110 ohms. Il est conseillé de ré-amplifier la ligne DMX tous les 20 appareils connectés ensemble.

### Alimentation

Cet appareil accepte toute tension d'alimentation sur la plage 100-240V AC, 50/60Hz. Ne connectez pas plus de 8A sur une ligne d'alimentation.

## 5. Opérations

Panneau de contrôle



Appuyez sur la touche menu jusqu'à l'affichage d'une des données suivantes :

Menu			
Menu 1	Menu 2	Valeur	Description
DMX	addr:	1-512	Adresse DMX
Chan	02CH		Dimmer, CCT
	03CH		Dimmer, CCT, Strobe
	05CH		Dimmer, Dimmer 16 Bit, CCT, CCT Preset, Strobe
Manual	DIM	0 - 255	Dimmer
	CCT	0 - 255	CCT
	Pre	Off / 3200K-6000K/ User1-User5	CCT Preset
	STO	0 - 255	Strobe
PreCCT (Preset CCT)	3200K- 6000K User1 - User5	0 - 255	CCT Preset
Fade	On / Off		
Curve	Linear		Linéaire
	S		S Curve
	Log		Logarithmique
FRE.	600 - 8000Hz		Fréquence de rafraichissement
Temp	Cur.:000		Température utilisation
Reset	Yes/No		Retour présets usine
Version	D109.4		
Version	D109.4		
Reset	Yes/No		Retour présets usine
Version	D109.4		

Appuyez sur les touches “Up” “Down” pour sélectionner les menus et la touche “Set” pour valider les choix

Notes:

- » Un clignotement du signe ‘!’ indique une absence de signal de contrôle sur l’appareil.
- » Sans manipulation pendant 30 secondes l’afficheur passe en mode économie
- » En cas de température de fonctionnement plus élevée que la température maximale autorisée, la puissance est progressivement réduite de 30%. Une fois les valeurs rétablies, la puissance revient à sa valeur nominale

## DMX Modes

Protocole DMX

Modes			Valeur	Description
2CH	3CH	5CH		
1	1	1	000 - 255	Dimmer
		2	000 - 255	Dimmer 16 Bit
2	2	3	000 - 255	Température de couleur
		4		Preset color temperature
			000 - 010	Pas de fonction
			011 - 035	3200K
			036 - 060	4000K
			061 - 085	5000K
			086 - 110	5600K
			111 - 135	6000K
			136 - 160	Utilisateur 1
			161 - 185	Utilisateur 2
			186 - 210	Utilisateur 3
			211 - 235	Utilisateur 4
		236 - 255	Utilisateur 5	
	3	5	000 - 255	Strobe

## 6. Remplacement fusible

N'utilisez qu'un fusible strictement équivalent à celui d'origine en cas de nécessité de remplacement. Déconnectez toujours le courant avant toute intervention de nature électrique sur l'appareil.

## 7. Technical specifications

Optique:	Optique matricielle
Température de couleur:	3200K~ 5700K ajustable
IRC:	97
Angle d'ouverture:	120°
Gradation:	16bit 0-100%
Canaux DMX:	6/7/6H/12
Système contrôle:	STM32 control chip, DMX512 protocole
Afficheur:	Afficheur LCD 4 boutons
Indice IP:	IP20
Température.:	-15°C - 35°C
Dimensions:	408x341x105mm
Poids:	7.4kgs

# **IMPORTER**

---

**B&K LUMITEC**

ZI – 2 Rue Alfred Kastler – 67850 Herrlisheim – France

[www.bklumitec.com](http://www.bklumitec.com)